

Anerkennung

von Bauteilen und Systemen

Approval

of Components and Systems



Inhaber der Anerkennung
Holder of the Approval

Vanderbilt International (IRL) Ltd.
Clonshaugh Business & Technology Park
D17 KV84 DUBLIN 17
IRLAND

Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Zertifizierungsstelle
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkkS as certification body for fire protection and security products

| Anerkennungs-Nr. Approval No. | Anzahl der Seiten No. of pages | gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy) | gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy) |
|----------------------------------|-----------------------------------|--|---|
| G 112128 | 5 | 28.05.2017 | 27.05.2021 |

Gegenstand der Anerkennung
Subject of the Approval

Bedien- und Anzeigeteil/ Control and indication panel
SPCK 620, SPCK 623

Verwendung
Use

in Einbruchmeldeanlagen der Klasse C gemäß VdS 2311
sowie des Sicherheitsgrades 3 gemäß EN 50131-1

in Intruder Alarm Systems of class C according to
VdS 2311 and of grade 3 according to EN 50131-1

Anerkennungsgrundlagen
Basis of the Approval

VdS 2110:2015-10
VdS 2203:2001-03
VdS 2252:2003-12
VdS 2344:2014-07
EN 50131-3:2009
SES-EMA-RL-T2:2010-08

Köln, den 04.04.2017

Reinermann

Geschäftsführer
Managing Director

i. V. Grundmann

Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 112128 vom/ dated 04.04.2017

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

| Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject | Typ Type | Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No. | Anerkennungsnr Approval No. |
|--|-------------|--|--------------------------------|
| Das Bedien- und Anzeigeteil SPCK 620 im Kunststoffgehäuse verfügt über ein grafisches LCD und 4 Funktionstasten. | SPCK 620 | S54543-F110-A100 | |
| Das Bedien- und Anzeigeteil SPCK 623 verfügt über alle funktionellen Merkmale des SPCK 620 und zusätzlich über einen integrierten EM4102 Kartenleser zur optionalen Freigabe der Bedienung. - Hardware Version: A - Software Version: V1.02 - Typ B ZBE nach EN 50131-3 | SPCK 623 | S54543-F111-A100 | |
| Optionen: - Busmodul | SPCE 110 | S54542-F104-A100 | |
| - Busmodul | SPCE 120 | S54542-F105-A100 | |
| The keypad SPCK 620 in a plastic enclosure has a graphical LCD and 4 function keys. | SPCK 620 | S54543-F110-A100 | |
| The keypad SPCK 623 has all features of the SPCK 620 and additionally an integrated card reader (EM4102 system) for an optional enable of the keypad operation. - Hardware version: A - Software version: V1.02 | SPCK 623 | S54543-F111-A100 | |

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 112128 vom/ dated 04.04.2017

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

| Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject | Typ Type | Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No. | Anerkennungsnr Approval No. |
|---|--------------------------|--|--------------------------------|
| - Type B ACE according to EN 50131-3 Options: - Bus module - Bus module | SPCE 110 SPCE 120 | S54542-F104-A100 S54542-F105-A100 | |

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 112128 vom/ dated 04.04.2017

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

| Art der Unterlage Type of Document | Kennzeichnung der Unterlage Identification of document | Datum Date | Seiten Pages |
|---|---|---------------|-----------------|
| Anleitung: | | | |
| – Installationsanleitung | A6V10270955 | 15.01.2013 | 8 |
| – Benutzeranleitung Deutsch | A6V10271035, Rev. 3.4 | 06.02.2013 | 51 |
| – Benutzeranleitung Englisch | A6V10271018, Rev. 3.4 | 06.02.2013 | 46 |
| Technische Unterlagen: | | | |
| – Stückliste SPCK 620 | S54543-F110-A100, Rev. 1 | 25.04.2013 | 2 |
| – Stückliste SPCK 623 | S54543-F111-A100, Rev. 1 | 03.05.2013 | 3 |
| – Schaltplan SPCK 62x | E-PC141014, Rev. 1.4a | 18.05.2011 | 9 |
| – Bestückungsplan und Platinenlayout | E-PC141014, Rev. 1.4 | 20.08.2009 | 1 |
| – Zeichnung Gehäuse | E-CA132001 / E-CA132101 | 26.03.2012 | 10 |
| Datenblätter: | | | |
| – Taster | CTT-1103C FULL SPEC | 29.04.2008 | 18 |
| – Taster | B3S, Catalog Nr. X301-E-1 | 11/2010 | 4 |
| – Mikroschalter | D3V, Catalog Nr. JB301-E3-01 | 03/2005 | 18 |

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 112128 vom/ dated 04.04.2017

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

1. Die Bedien- und Anzeigeteile SPCK 620 und SPCK 623 dürfen nur in BUS-Systemen mit X-Bus-Technik verwendet werden.
2. Die Bedien- und Anzeigeteile SPCK 620 und SPCK 623 dürfen nicht in der Funktion als Schalteinrichtung verwendet werden.
3. Gegenstand der Anerkennung ist für den Einsatz in Einbruchmeldeanlagen nach DIN VDE 0833 Teil 1: 2009-09 und Teil 3: 2009-09 geeignet.
4. Das Gerät entspricht der Umweltklasse II der EN 50130-5: 1998.
5. Das Gerät entspricht Typ B (ZBE) der EN 50131-3: 2009.

1. The LCD comfort keypads SPCK 620 and SPCK 623 shall only be used in systems using the X-Bus technology.
2. The LCD comfort keypads SPCK 620 and SPCK 623 shall not be used as an cillary control equipment.
3. Subject of approval is suitable for use in intruder alarm systems according to DIN VDE 0833 Part 1: 2009-09 and Part 3: 2009-09.
4. The device complies with Environmental Class II of EN 50130-5: 1998.
5. The device complies with type B (ACE) of EN 50131-3: 2009.